

# Romancer

med

## Pianoforte-Accompagnement,

componerede

af

**Eda Henriette & Fritsaa,**

kongelig dansk Kammersangerinde.

### FÖRSTE HEFTE

(otte Romancer og en trestemmig Sang):

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Nr. 1. Den elskende Bondeknös. | Nr. 5. Einsamkeit.                 |
| 2. Grød ei.                    | 6. Den angrende Skole-Pige.        |
| 3. Vinterangst.                | 7. Vals og Romance "Mi eja Jente". |
| 4. Aly og Gulhyndy.            | 8. Die spröde Schäferin.           |
| Nr. 9. Maylied (trestemmig).   |                                    |

KIÖBENHAVN.

Trykt hos J. D. Qvist, Bog- og Nodetrykker.

(Componistindens Eiendom.)

# Den elskende Bondeknös,

Digt af Oehlenschläger.

Sat i Musik af Ida d'Fonseca.

*Allegro assai.*

Canto.

1. Vers. För var jeg saa fro, Jeg spög - te, sang og stöi - ed og loe, Foer  
 2. Vers. Da han - ked min Barm, Den al - drig har svul - met saa höi og varm, Da var

Piano-Forte.

om paa A - ger og En - ge. Og hvor jeg kom hen, Der fandt jeg en Ven, Thi jeg  
 Han - na min e - ne - ste Glæ - de. Jeg skynd - te mig om, Men hvor jeg end kom, Hvor -

hav - de jo hver saa in - der - lig kjær, og saa li - ge kjær. Men det va - red ik - ke ret  
 hen jeg mon gaae i mör - ke - ste Vraa, i - hvor - hen jeg saae, var min Han - na be - stan - dig til -

*ad libi.*

læn - ge. ste - de. *cadance* End - nu er jeg fro, — Langt I Lun - den en gang Jeg

*rall.* *Tempo Vivace.*  
meer end i Fior, da jeg stöi - ed og loe, Men nu kan jeg dog læn - ger ei stöi - e. Jeg Gil - der - ne skyer, til hör - te hun höit mellem Blomsterne sang, did hen - flöi jeg paa Kjær - lig - heds Vin - ge. Jeg for hen - de stod, saa

*adlibi.*  
Lun - den jeg tyer, hvor Blomsterne groe, der sø - ger jeg Ro, og der er jeg — fro skjönt en Taa - re mig staaer i mit Öi - rød som et Blod. Hun smil - te saa mild, min Barm var som Ild, og den slog saa vild. Ei et Ord jeg kun - de frem - brin -

*Andante.*  
e. ge. *adlibi.* Da Han na jeg Og dog er hun

saae min! I Hun Aar til Con-fir-ma-tion selv har sagt: jeg er e - at gaae; vig din! Ak den Dag jeg vist al-drig skal glem - Hun har blusset af Kjær-lig-heds Var -

*poco Animato.*

me! For Præsten hun stod, saa yn-dig og god, og læ-ste saa klog af sin Læ-re-bog, Og af Bi-blens Sprog, med den me. Her tæt ved mit Bryst! O sa-li-ge Lyst! Gud hvor hun er god! gjør in-gen i-mod! Og jeg gier mit Blod, for at

*Animato un poco.*

*rall.*

sø-de, den dei-li-ge Stem-me. dø i de snee-hvi-de Ar-me. *a tempo*

Og da of hun te nu jeg

*tr*

*pp* *ppp*

fik staaet. Vel sig Om Af nel te sen, ak — da hen-  
 staaet. Om Af te nen hist paa vor

flød Kir hen-des Blik i Taa - rer, saa hel li - - ge kla - -  
 Kir ke - gaard. Ak! da har jeg saa sorg ful - - de Tan

re. Hun lo - - - ved sin Gud at  
 ker. Da tæn - - - ker jeg paa. Hvis

hol Han - - - de hans Bud, med bæ - - - ven - - de  
 Han na her laae? da vak - - - ler min

Rüst; og med him melsk Tröst da ned.  
 Fod, og da is ner mit Blod, og mit

The first system of the musical score features a vocal line on a treble clef staff and a piano accompaniment on two staves (treble and bass clefs). The key signature is two sharps (F# and C#). The vocal line begins with a long note, followed by a series of eighth and sixteenth notes. The piano accompaniment consists of a steady eighth-note pattern in the right hand and a similar pattern in the left hand. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *p* (piano).

smil te den Eng le ska re.  
 Hjer te for fær de ligt ban

1.

The second system continues the musical score. The vocal line has a melodic line with some rests. The piano accompaniment features a consistent eighth-note accompaniment. Dynamics include *ff*, *p*, and *f*. A first ending bracket labeled '1.' spans the final measures of this system.

The third system shows the piano accompaniment continuing. It features a complex rhythmic pattern with eighth and sixteenth notes. Dynamics include *f* and *p*.

2. Vers. Da ker.

2.

The fourth system introduces a second verse. The vocal line begins with a melodic phrase. The piano accompaniment includes a section with a '5' marking, possibly indicating a fifth finger or a specific fingering. Dynamics include *f* and *p*. A second ending bracket labeled '2.' spans the final measures of this system.

A piano introduction consisting of three staves. The top staff is a treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The middle and bottom staves are bass clefs. The music features a steady eighth-note accompaniment in the bass and a more melodic line in the treble, ending with a final chord.



**N<sup>o</sup> 2.**

## Græd ei!

Digt af K. C.

Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

*Andante con grazioso con delicatezza.*

Canto.

A single staff of music in treble clef with a key signature of two sharps. The tempo marking *legato molto* is written above the staff. The melody is simple and expressive.

1. Vers. Græd — ei, naar Du er stædt i Nød, naar Du maa suk - ke for Dit Brød!  
 2. Vers. Græd — ei, naar Alt for - la - der Dig, naar Alt om Dig er List og Svig!

A single staff of music in treble clef with a key signature of two sharps. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern.

Piano-Forte.

A single staff of music in bass clef with a key signature of two sharps. The accompaniment consists of a steady eighth-note pattern.

*legato molto*

A single staff of music in treble clef with a key signature of two sharps. The tempo marking *legato molto* is written above the staff. The melody continues from the previous section.

Græd — ei, men slaæ til Gud Din Lid; thi stak - ket er Din Prø - ve - tid!  
 Græd — ei for Vennensbrud-te Eed; hos Gud er kun Be - stan - dig - hed!

A single staff of music in treble clef with a key signature of two sharps. The accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

A single staff of music in bass clef with a key signature of two sharps. The accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

Græd — ei, naar Skjæb - nens tun - ge Haand Dig  
 Græd — ei, naar dem, Du mest har kjær, man

fæng - sler her i Syg - doms Baand! Græd — ei; thi  
 til det mør - ke Kam - mer bær! Græd — ei for

*legato molto*  
*rall.*  
*a tempo*

snart har Stø - vet Fred, Hos Gud har Aan - den Sa - lig - hed!  
 dem, som ud-grædt har; Bag Gra - ven smi - ler Him - len klar! Græd Saa

ei, naar den, som Du til - bad, Dig løn - ner med For - agt og  
 tør da Taa - ren af Din Kind, og haab til Gud med barn - ligt



*legato molto*

Had! Sind! Græd ei; thi Du en Trøst dog veed: Hos  
 Hav med Dig selv og Her ren Fred! Alt

*rall.*  
*a tempo*

Gud boer e - vig Kjær - lig - hed!  
 An - det er kun Daar - lig - hed.

*calando*

*~~~~~*

## № 5.

## Vinterangst.

Digt af Oehlenschläger.

Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

*Allegro moderato.*

Canto.

Maa - nen skin - te bleg paa Snee, Nat - ten

Piano-Forte.

var saa klar at see; — Nor - nen bag ved Vug - gen

stod, — Ru - ner skrev ved Bør - nets Fod. Hvad du

vil og hvad du skal Er alt her et slut - tet

Tal, Hvad du le - ver Aar for Aar Paa din

Pan - de skre - vet staaer. Saa - dan sang hun og for -

svandt. In - gen veed om det er sandt. Maa - nen skin - ner

bleg paa Sne, - Hvo vil gjen - nem Nat - ten see?

*~~~~~*

## No 4.

## Aly og Gulhyndy.

Digt af Oehlenschläger.

Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

*Andantino con delicatezza.*

Canto.

1. Vers. Fan - ta - si - en svin - ger, Si - ne let - te Vin - ger; Svæ - ver hid fra  
 2. Vers. Kold og mørk er Nor - den, Læn - ger ned paa Jor - den Ön - sker den For -  
 3. Vers. Og hvor - for da ik - ke? Li - vets Oi - e - blik - ke Svin - de hur - tig  
 4. Vers. Vil du ned til Sy - den? Hör paa Har - pe - ly - den! Skjal - den ved dit  
 5. Vers. I et bro - get Bil - led har A - pol dig stil - let Li - vet frem paa

1. Gan - ges til sin Skjald; Kort var grøn - ne Som - mer, Hvi - de Vin - ter kom - mer, Fol - ket  
 2. fros - ne sig at boe, Hvor i Flo - ras Ar - me, So - lens hul - de Var - me Stedse  
 3. som de hur - tig kom; I din Aand sit Sæ - de Har den san - de Glæ - de, Fö - lel -  
 4. Ön - ske fry - der sig. I - sen staaer om Ky - sten; Du kan ei til Ö - sten? Vel, saa  
 5. sit he - mal - te Blad: O - ver - flod og Nö - den, Ny - del - sen og Dö - den, Himmel,  
 6. Kaldt fra Ö - stens Stran - de Mon A - lad - din lan - de Fört her.

1. sam - ler sig i lu - ne Hal. Me - dens Stor - men tu - der, Sne - en slaer paa  
 2. gjør ham lyk - ke - lig og fro. Stö - vet si - ne Læn - ker Fö - ler tungt og  
 3. sens og Tan - kens Hel - lig - dom. Hvad du fö - ler, tæn - ker, Dig jo Lyk - ken  
 4. kom - mer Ö - sten hen til dig. Lad den in - dre Lu - e Vin - trens Har - me  
 5. Hel - ved, Kjær - lig - hed og Had. Hvad dig her er skre - vet, Har du of - te  
 6. hid ved Dig - ter - ski - bets Gang. Y - dun smil - te yn - dig! A - ly og Gul -

*un poco animato*

1. Ru - der, Brænder Ar - nens Flam-me klar og huld. I den dun - kle Stu - e Ved den  
 2. tæn - ker: "Var du dog en - gang saa lyk - ke - lig Sligt et Liv at ny - de, Vil - de  
 3. skjænker! Det er vir - ke - ligt, det le - ver du. Lad da Stor - men tu - de Fryg-te-  
 4. ku - e! Him-lens lld jo smel - ter Jor - dens lis. Kul - den kan kun qvæ - le Fö - les  
 5. le - vet. Bland ei - Man - dens Digt med Bar - nets Tant! Skjalden kan kun sam - le Sig det  
 6. hyn - dy Eg - ne Börn af Skjal - dens Hjer - ne sprang. Y - dun smil - te yn dig! Al - ly

*pp un poco animato f*

*rall.*

1. rö - de Lu - e Fö - ler Sjø - len sig saa læng - sels - fuld.  
 2. Skjæb - nen y - de hvad Ind - bild - nin - gen kan ön - ske sig!"  
 3. ligt der - u - de: Bun - det er til Vin - tren ei din Hu.  
 4. lö - se Sjø - le. Tan - ken svin - ger dig til Pa - ra - diis.  
 5. Ny af Gam - le; Læs, og du vil ün - de Dig - tet sandt.  
 6. og Gul - hyn - dy Eg - ne Börn af Skjal - dens Hjer - ne sprang.

*cresc. p rall. ff*

~~~~~

No 5.

Einsamkeit.

Romance. Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

Moderato.

Canto.

Wie ei - ne trü - be Wol - - ke. Durch hei - tre

Piano-Forte.

adlibi.

Lüf - - - te geht, Wann in der Tan - - - ne Wip - fel

Ein mat - tes Lüft - - - chen weht; So zieh' ich

mei - ne Stras - se Da - hin mit trä - gem Fuss, Durch

hel - les, fro - hes Le - ben, Ein - sam und oh - ne Gruss.

Ach, dass die Luft so ru - - - hig! Ach, dass die Welt so

licht! Als noch die Stür - me tob - - - ten, War ich so

e - lend nicht Als noch die Stür - me tob - - - ten, War

ich so e - lend nicht.

N<sup>o</sup> 6.

## Den angrende Skole-Pige.

Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

*Agitato.*

Canto.

Piano-Forte.

Kjæ-re lil - le Mo-der vær ei me - re vred paa mig, Du Dig o - ver mig ei læn-ger skal be - kla - ge,

Jeg vil gjø-re alt, for at tæk - kes Dig: siig dog ba-re ei — jeg er Dig til Pla - ge, de Børn mig sted-se

be - de snartgaae hid og snartgaae did, jeg be-stan-dig raa-ber: lad mig vær', jeg bli-ver her. Ak! saa de pla - ge





mig den he - le Dag - Mo - der! bliv ei vred for den li - den Sag.



**N<sup>o</sup> 7.**

**Vals og Romance "Mi eja Jente".**

Digt af Thomas -- m. Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

*Mouvement de Valse.*

**Piano-Forte.**



*un poco rall.*

Canto.

*Andantino.*

Mi e - ja Jen - te, mi e - ja Jen - te! O sö - de Navn, du af Fre - ja send - te! Dig, Navn, jeg

lær - te hin Stund - den lan - ge - min Brud jeg för - ste Gang holdt i Fan - ge. Du er det

fa - gre - ste Ord, jeg kjen - der; thi al min Kjær - lig - hed i dig bræn - der. Flux paa min

Læ - be, du, Ord, frem - blom - mer, naar hun, min Lys - alf, i - mod mig kom - mer. Og ömt som

*adlibi*

mo - der - lig Bøn du ström - mer fra Læ - hen, naar jeg om hen - de dröm - mer, ja naar jeg om hen - de

*cadance*

*a Tempo.*

dröm - mer.

*adlibi.*

“Mi e - ja Jen - te!” jeg trat - tes

*un poco Animato*

ik - ke den sø - de Lyd i min Sjel at drik - kel Mi e - ja Jen - te, paa Vin - den

*adlibi:*

baa - ren, er frisk og sød som en Sang om Vaa - ren. Og om som hæ - ven - de Suk af

Lu - ren fra Sæ - ter - jen - ta i Bjer - ke - u - ren. Og mild som Sil - ju - ens Sus ved

*rall:*

El - ven, naar Vin - den le - ger med Bla - dets Skjelven. *a Tempo.* "Mi e - ja

Jen - tel! Hvormildt du su - ser, og dog saa mæg - tigt mit Sind be - ru - ser! Skjøndt sag - te hvi - sket som Suk af

Pi - gen, du fyl - der Sje - len med Kæm - pe - hi - gen.

*Agitato.*

ja Sje - len med Kæm - pe - hi - gen. Men ak, min Hi - gen til Jord er bundet, skjøndt ef - ter

*rall:**a Tempo*

Vin - ger den tidt har stun - det. O, hvis jeg læn - ket ej var til Stø - vet, men havde Vin - ger som A - spe - lø - vet: Da fløj jeg

*rall:**a Tempo*

til dig, min e - ja Jen tel og sag - de flux, hvad min Længsel meente. Da fløj jeg til dig, min Brud, at drik - ke paa - ny Be -

rus - ning af di - ne Blik - ke. Da sa' jeg "Jen - te mi!" tu - sind Gan - ge og tryk - te

ju - blen - de dig i Fan-ge.

*Handwritten flourish*

**№ 8.**

**Die spröde Schäferin.**

**Gedicht von Goethe.**

*Sat i Musik af Ida d' Fonseca.*

**Allegretto.**

**Canto.**

An dem reinsten Frühlings-mor - gen ging die Schä - fer - in und sang,

**Piano-Forte.**

Jung und schön und oh - ne Sor - gen, dass es durch die Fel-der klang tra ral la lä la Thyrsis bot ihr für ein

Mäul - chen      Zwey, drey Schäf - chen gleich am Ort,      Schalkhaft blick - te sie ein Weil - chen;

*rall. a Tempo*

Doch sie sang und läch - te fort, So tra la la la Und ein an - drer bot ihr Bän - der      Und der drit - te bot sein Herz;

Doch sie trieb mit Herz und Bän - dern So wie mit den Lämmern Scherz,      Nur tra la la la le ral - la la la

la la la tra la la la      Doch sie trieb mit Herz und Bän - dern So wie mit den Lämmern Scherz.



## № 9.

## Maylied.

Gedicht von Goethe.

Satz i trestemmig Sang af Ida d' Fonseca.

*Moderato.*

Soprano.

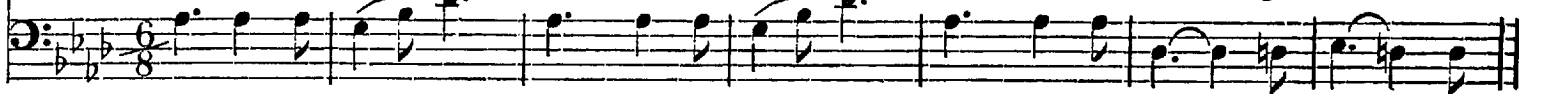


1. Vers. Wie herr-lich leuch - tet Mir die Na - tur! Wie glänzt die Son - ne! Wie lacht die  
 2. Vers. O Lieb'! o Lie - be! So gol - den - schön, Wie Mor - gen - wol - ken Auf je - nen  
 3. Vers. So liebt die Ler - che Ge - sang und Luft, Und Mor - gen - blu - men den Him - mels

Tenor-  
Sopran.

1. Wie herr-lich leuch - tet Mir die Na - tur! — Wie glänzt die Son - ne! Wie  
 2. O Lieb'! o Lie - be. So gol - den - schön, — Wie Mor - gen - wol - ken Auf  
 3. So liebt die Ler - che Ge - sang und Lust, — Und Mor - gen - blu - men Den

Basso.



1. Wie herr-lich leuch - tet Mir die Na - tur! Wie glänzt die Son - ne! Wie lacht die  
 2. O Lieb'! o Lie - be! So gol - den - schön, Wie Mor - gen - wol - ken Auf je - nen  
 3. So liebt die Ler - che Ge - sang und Lust, Und Mor - gen - blu - men Den Him - mels.

*rall:*

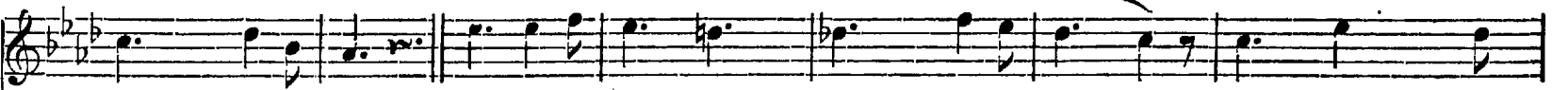
1. Flur! Es drin - gen Blü - ten Aus je - dem Zwei - ge, Und tau - send Stim - mer  
 2. Höhn! Du seg - nest herr - lich Das fri - sche Feld, — Im Blü - ten - dam - pfe  
 3. duft. Wie ich dich lie - be Mit war - men Blu - te, Die du mir Ju - gend



1. lacht die Flur! Es drin - gen Blü - ten Aus je - dem Zwei - ge, Und tau - send  
 2. je - nen Höhn! Du seg - nest herr - lich Das fri - sche Feld, Im Blü - ten -  
 3. Him - mels - duft. Wie ich dich lie - be Mit war - men Blu - te, Die du mir



1. Flur! *rall:* *f* Es drin - gen Blü - ten Aus je - den Zwei - ge, Und tau - send Stim - men  
 2. Höhn! Du seg - nest herr - lich Das fri - sche Feld, Im Blü - ten - dam - pfe  
 3. duft! Wie ich dich lie - be Mit war - men Blu - te, Die du mir Ju - gend



1. Aus dem Ge - sträuch Und Freud' und Won - ne Aus je - der Brust. O Erd'! o  
 2. Die vol - le Welt. O Mäd - chen, Mäd - chen, Wie lieb' ich dich! Wie blickt dein  
 3. Und Freud' und Muth Zu neu - en Lie - dern Und Tän - zen giebst. Sey e - wig



1. Stimmen Aus dem Ge - sträuch. Und Freud' und Won - ne Aus je - der Brust. O Erd'! o  
 2. dam - pfe die vol - le Welt. O Mäd - chen, Mäd - chen, Wie lieb' ich dich! Wie blickt dein  
 3. Ju - gend Und Freud' und Muth. Zu neu - en Lie - dern Und Tän - zen giebst. Sei e - wig



1. Aus dem Ge - sträuch, Und Freud' und Wonne Aus je - der Brust. O Erd'!  
 2. Die vol - le Welt, O Mäd - chen, Mädchen, Wie lieb' ich dich! Wie blickt dein  
 3. Und Freud' und Muth, Zu neu - en Lie - dern Und Tänzen giebst. Sey e - wig



1. Son - ne! O Glück! O Lust! O Glück! O Lust! O  
 2. Au - ge! Wie liebste du mich! Wie liebste du mich! Wie liebste du mich! Wie liebste du mich! Wie  
 3. Glück-lich, Wie du mich liebste! Wie du mich liebste! Wie du mich liebste! Wie du mich liebste! Wie

1. Son - ne! O Glück! O Lust! O Lust!  
 2. Au - ge! Wie Wie liebste du mich! Wie liebste du mich!  
 3. Glück-lich, Wie Wie du mich liebste! Wie du mich liebste!

1. O Son - ne! O Glück! O Lust! O Lust!  
 2. Au - ge! Wie liebste du mich! Wie liebste du mich!  
 3. Glück - lich, Wie du mich liebste! Wie du mich liebste!

1. Glück! O du mich Lust! mich! liebste!  
 2. liebste O du mich Lust! mich! liebste!  
 3. du O du mich Lust! mich! liebste!

1. O Glück! O *dolce* Lust! mich! liebste!  
 2. Wie liebste du mich Lust! mich! liebste!  
 3. Wie du mich Lust! mich! liebste!

1. O Glück! O *dolce* Lust! mich! liebste!  
 2. Wie liebste du O du mich Lust! mich! liebste!  
 3. Wie du mich Lust! mich! liebste!



# Romancer

med

## Pianoforte-Accompagnement,

componerede

af

**En Henriette & Ansera,**

kongelig dansk Kammersangerinde.

II Hefte.

### INDHOLD.

#### I.

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| Nr. 1. Den elskende Bondeknøs. | Nr. 5. Einsamkeit.                 |
| 2. Græd ei.                    | 6. Den angrende Skole-Pige.        |
| 3. Vinterangst.                | 7. Vals og Romance "Mi eja Jente". |
| 4. Aly og Gulhyndy.            | 8. Die spröde Schäferin.           |
- Nr. 9. Maylied (trestemmig).

#### II.

- |                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Nr. 1. Der Abschied.    | Nr. 5. Byrons Statue. ] ] ] |
| 2. Zum neuen Jahr.      | 6. Regnbuen.                |
| 3. Eccoet paa Møen.     | 7. Granen ved Lougen.       |
| 4. Über die Berge dort. | 8. Die Erwartung.           |
- Nr. 9. Wechsellied zum Tanze.

Udgaaet af  
Univ.-Bibl.

KIÖBENHAVN.

Trykt hos J. D. Qvist, Bog- og Nodetrykker.

(Componistindens Eiendom.)

# Der Abschied.

Gedicht von Goethe.

Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

*Adagio.*



Canto.

*ad libitum* *a tempo.*



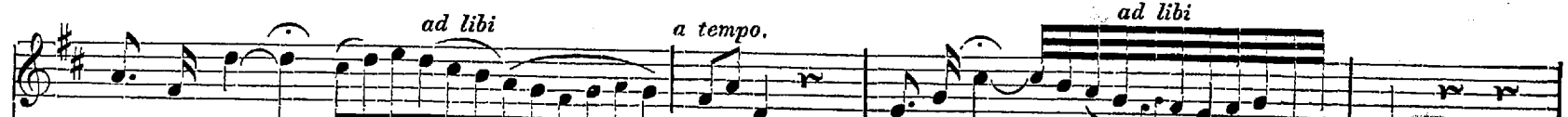
Lass mein Aug' den Abschied sa - gen, Den mein Mund nicht neh-men kann!

Piano-Forte.

*f* *pp*



*ad libi* *a tempo.* *ad libi*



Schwer, wie schwer ist er zu tra - gen! Und ich bin doch sonst ein Mann.



*a tempo.* *ad libi*



Traurig wird in die - ser Stun - de Selbst der Lie - be süs - stes Pfand; Kalt der Kuss von dei - nem



*a tempo.* *ad libi* *a tempo.* *affettuoso*



Mun - de, Matt der Druck von dei - ner Hand. Sonst ein leicht ge - stohl - nes



Mäul-chen, O wie hat es mich ent-zückt! So er-freu-et uns ein Veil-chen,

Das man früh im März ge-pflückt. Doch ich pflü-cke nun kein Kränz-chen Kei-ne Ro-se

mehr für dich. Früh-ling ist es, lie-bes Fränz-chen, A-ber lei-der Herbst für mich.



**№ 2.**

**Zum neuen Jahr.**

**Gedicht von Goethe.**

Sat i Musik af Ida d' Fonseca.



**Vivace.**

Canto.

1. Zwischen dem Al-ten, Zwischen dem Neu-en. Hier uns zu freu-en Schenkt uns das Glück. Und das Ver-

Piano-Forte.

gang-ne Heisst mit Ver-trau-en, Vor-wärts zu schau-en, Schauen zu - rück. Stun-den der Pla-ge, Lei-der, sie

schieden, Treu-e von Lei-den, Lie-be von Lust; Bes-se-re Ta-ge Sammlen uns wie-der, Hei-te-re

Lie-der Stär-ken die Brust. 2. Lei-den und Freuden, Je-ner verschwundnen, Sind die Ver-bundnen Fröhlich Ge-  
3. An-de-re schau-en De-cken-de Fal-ten, Ue-ber dem Al-ten Traurig und

denk. O! des Ge-schi-ckes Selt-sa-mer Wendung! Al-te Ver-bin-dung. Neu-es Ge-schenk! Dankt es dem  
scheu; A-ber uns leuch-tet Freundli-che Treu-e Se-het das Neu-e Fin-det uns neu. So wie im

re-gen, Wo-gen-den Glücke Dankt dem Ge - schicke Män-nig-lich Gut, Freuteuch des Wechsels Hei-te - rer  
Tan-ze Bald sich verschwindet, Wie-der sich fin-det Lie-ben-des Paar; So, durch des Le-bens Wir-ren - de

Trie-be, Of-fe-ner Lie-be, Himm-li-scher Glut!  
Beu-gung, Füh-re die Nei-gung Uns in das Jahr Füh-re die Nei-gung Uns in das Jahr.

## № 3.

## Romance-Eccoet paa Møen,

componeret og i taknemmelig Erindring tilegnet Hendes Naade Grevinde Sophie Scheel  
af Ida d' Fonseca 1840.

*Andantino.*

Canto. Hvor-hen vil Ec-co To-nen fø-re? did-hen hvor Kjær-lig-he-den

Piano-Forte. boer! For med dets Vee-møds re-ne To-ner be-gei-stre og for-æd-le den; og

naar dets Qvad har Hjer - tet rørt, da døer det bort i - gjen, og naar dets Qvad har

Hjer - tet rørt, da døer det bort i - gjen i et Far - vel Far - vel.

*p* *pp* *ppp*



No 4.

Romance,  
af Ida d' Fonseca.



*Andantino.*

Canto. *12/8* Ü - ber die Ber - ge dort liegt ein

Piano-Forte. *12/8*

*rall.* *a tempo.*

Haus im Tha - le, da sehnt mein Herz sich hin,

al - les ist dort schön! da wohnt ein En - gel mild,

lieb - lich hold, Oh! füh - re mich da - hin, da-

hin ins Pa - ra - diess, Ach! mein Herz sehnt sich

nach dir o Hol - de Ja! nur al - lein bei dir, bei

dir ist Se - lig - keit.

*ff*



# Byrons Statue.

Digt af A. Munch.

Sat i Musik af Ida d' Fonseca.

*Andante sostenuto assai.*



**Canto.**

1. Til Slot - tets stol - te Sa - le  
 2. Man aab - ned Slot - tets Por - te  
 3. Han syn - tes at der bru - ste,  
 4. Ja! det er By - rons Stöt - te,

**Piano-Forte.**

*p* *tutto legato.*

En frem - med Yng - ling gik, At la - de  
 Til Kun - stens Hel - lig - dom - Hans Aan - de - ger  
 En Storm i Sa - lens Dom, Hans Vin - ger  
 Den her - li - ge, den frie! Thor - vald - sens.

Kun - sten sva - le Hans Læng - sels he - de Blik.  
 drag blev kor - te, En Angst - ham o - ver - kom.  
 ble - ve knu - ste, hans Af - magt me - re tom.  
 Kunst her mød - te. En By - rons Phan - ta - sie.

En Fugl i Laur - bær - lun - den Han vug - ged  
 Fra Sa - lens Hvæl - ving vif - ted En Søn - dags -  
 Da saae han i det Fjer - ne, Ved Sa - lens  
 Hvor dri - stig, stolt den smi - ler Som Aan - den

sig paa Kvist, Hans Vin - ge end var bun - den,  
 luft til ham -- Hans Liv - sin Sce - var ne skif - ted,  
 sid - ste Muur, En jor - disk Le - de - stjer - ne,  
 paa sin sin Flugt! Hvor syn - lig Tan - ken hvi - ler

*ff*

Hans Kraft sig ei be - vidst. Hvor - for hans  
 Han glem - te Ver - dens Bram. Her stod de  
 En her - lig, let Fi - gur. Det var et  
 Om Pan - den, let og smukt. Hvad Po - e-

*p*

Hjer - te brænd - te. Ham In - gen hav - de sagt,  
 hvi - de Gu - der, I Mar - mor - kraft og Fred -  
 jor - diskt Oi - e; Det var en Dø - de - lig: -  
 si - en tæn - ker; Pla - stik - ken tryl - ler fast:

End - nu han al - drig kjend - te til Kun - stens  
 for dem hans Oi - e lu - der til Jor - den  
 Her kan hans Sjæl sig høi - e Og dog ei  
 Dog er det in - gen Læn - ker - En e - vig

*f*

*dolce*

höi - e Magt, ja til Kun - stens höi - e Magt,  
 blæn - det ned, ja til Jor - den blæn - det ned,  
 glem - me sig, ja til dog ei glem - me sig,  
 Flugt og Hast, og Hast, og

ja til Kun - stens höi - e Magt, ja til Kun - stens höi - e  
 ja til Jor - den blæn - det ned, ja til Jor - den blæn - det  
 dog ei glem - me sig, ja til dog ei glem - me sig,  
 ja en e - vig Flugt og Hast, en e - vig Flugt og

Magt.  
 ned.  
 sig.  
 Hast.

*neeldeen*

## Regnbuen.

Digt af Oehlenschläger.

Sat i Musik af Ida d'Fonseca.

*Allegretto.*

Canto.

Piano-Forte.

To Men - ne - sker Regn - bu - en  
Han i - led o - ver Stok og

saae. Den E - ne mon - ne hen - rykt staae, Og nød det skjønne Öi - e -  
Steen, Og brug - te hur - tig si - ne Been; Og da han ud i Mo - sen

blik; Den An - den med en Po - se gik, At pluk - ke sig der - af et  
kom, Og ef - ter Glandsen saa sig om, Da var den ble - ven gan - ske

Styk-ke, tynd, Til Næ - ring for sin Frem - tids Lyk - ke. Af lut - ter I - ver  
Han selv til Bel-tet stod i Dynd. Tænk ei paa Fro - sten

*rall:* glem - te han at see den bro - get skjøn - ne Rand, Som fun-kled o - ver  
naar det tø - er! Tænk ei paa Fro - sten naar det tøer! Mens Græs-set vo - xer,  
*a tempo.*

Mar - kens Ax. Han alt ei vil - de ny - de strax, Men gjemme lidt til Hus - be - hov. (I -  
Ko - en døer. Grib din For - tu - na hvor hun staaer! I Nak-ken har hun in - gen Haar. I

fald han ba - re maa faae Lov!)  
Nak - ken har hun in - gen Haar.

*rall:*



**N<sup>o</sup> 7.**

**Granen ved Lougen.**

**Digt af J. Storm Munch.**

Sat i Musik og i taknemmelig Erindring tilegnet Fru P. Catein, af Ida d' Fonseca.



*Andante.*

Canto.

1 Vers. Hvi stan - der du hist, o Gub - be graae, Heel een - som ved El - ve - bred? Med

Piano-Forte.

Graad i Oi - e hvi stir - rer du saa I bru - sen - de Hvir - vel ned? O vogt Dig! hvis nu din

mat - te Fod ned - gli - der paa slib - ri - ge Leer, Da styr - ter du brat i den dy - be Flod, da

er der ei Red - ning meer! 2. Vers. O laae jeg forlængst i

dy - ben Flod! O fav - ned' mig Bøl - gen blaae, Da stod jeg ei her i Hu saa mod, For-

*Simile*

ladt i min Al - der graae! Mig læn - ges nu hart ef - ter Hvi - len sød; snart maae jeg for - tviv - le

plat! Jeg haa - ber den kom - mer den hul - de Død - alt slaer mit Hjer - te saa mat, alt

slaer mit Hjer - te saa mat, ja alt slaer mit Hjer - te saa mat.

*ad libi*

*Tempo vivace:*

3. Vers. Før sku - ed' jeg her en Ska - re stor af Søn - ner en  
4. Vers. Da kom der en grum og gjer - rig Flok og knu - ste mit

*pp*

Æt saa prud! De sto - de i Mand - doms ful - de - ste  
Al - ders Haab: ei Suk - ke rør - te den Rø - ver -

Flor og væl - dig spred - te sig ud. Og mens de  
skok, de spot - ted' mit ban - ge Raab; Med tun - gen

·knei - ste med ran - ke Krop, som Kjæm - per mod Him - lens Sky,  
Øx - e og stør - ke Haand mi - ne Søn - ner de slo - ge ned,



*rall:*

da saae jeg saa fro mod Him - len op, og stod saa  
og ka - jeg sted' dem brat i Læn - ker og Baand i mig Sva - ge

*f* *ff* *rall: p*

sik - ker i Ly. Da 5. Vers. Og  
ga - ve de Fred.

*adlibi:*

*Tempo vivace:*

sle - de dem bort fra min Barm saa huld, og re - ve dem fra mit

*pp*

Bryst - og solg - te dem ak! for frem - med Guld til

Træl - le paa frem - med Kyst: Thi stan - der jeg her med min

Is - se graae saa een - som ved El - ve bred: Og

der - for med Læng - sel jeg hi - ger saa i bru - sen - de Hvir - vel

ned, i bru - sen - de Hvir - vel ned, ja i bru -

sen - de Hvir - vel ned.

*rall:*

*a Tempo.*



## No 8.

## Die Erwartung.

Digt af Schiller.

Som Romance-Cyclus componeret og med dybeste Høiagtelse tilegnet Hans Høiærværdighed Herr Pastor J. A. Grevillius af Ida d' Fonseca.

*Andante.*

Canto.

Piano-Forte.

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is for the Canto, the middle for the Piano-Forte (treble clef), and the bottom for the Piano-Forte (bass clef). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked *Andante*. The piano accompaniment features a tremolo effect, indicated by the word *tremolando* written below the piano part.

The second system continues the musical score with three staves. The piano accompaniment includes a *roll.* (trill) in the treble clef part.

The third system is a recitative section, marked *Recitativo*. It features a vocal line with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "Hör ich das Pförtchen nicht ge-hen? Hat nicht der Rie-gel ge-klirrt? Nein, es". The piano part includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking.

The fourth system continues the recitative section with lyrics: "war des Win-des We-hen, Der durch die-se Pap-peln schwirrt." The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking.

*Andante.*

O, schmücke Dich, du grün - be - laub - tes Dach, Du sollst die An - muth - strah - len - de emp -

fan - gen! Ihr, Zwei - ge, beut ein schat - ten - des Ge - mach. Mit hol - der Nacht sie heim - lich zu um - fan -

gen! Und all' ihr Schmeichel - luf - te, wer - det

wach Und scherzt und spielt um ih - re Ro - sen - wan - gen, Wenn sei - ne schö - ne Bür - de, leicht be -

*rall.*

wegt, Der zar - te Fuss zum Sitz der Lie - - - be trägt.

*Allegro assai.*

*pp*

*Stille.*

Was schlüpft durch die He - cken Ra - scheid mit ei - len - der

*rall.*

Lauf? Nein, es scheu - te nur der Schre - cken, Aus dem Büsch dem Vo - gel

*calando.*

*a tempo.*

auf. *Andante.*

*rall.* *a tempo*

lö - sche dei - ne Fa - ckel, Tag! Her - vor Du, geist' - ge Nacht, mit dei - nen hol - den Schwei - gen!

Breit' um uns her den pur - pur - ro - then Flor, Um - spinn' uns mit ge - heim - niss - vol - len

3

*animato.*

Zwei - gen! Der Lie - be Won - ne flieht des Lau - schers Ohr, Sie flieht des Strah - les un - beschei - den

*a tempo* *rall.*

Zeu - gen; Nur He - sper, der Ver - schwie - ge - ne, al - lein Darf still her bli - ckend ihr Ver - trau - ter seyn.

*ad libit.*

*un poco animato e mezza voce* *un poco animato e mezza voce*

Rief es von Fer - ne nicht lei - se Flü - stern den Stim - men

*p* *f* *p* *ad libit.* *p*

*ad libit.*

gleich? Nein, der Schwan ist's der die Krei - se Zie - het durch den Sil - ber -

*ad libit.*

teich!

*cadance ad libit.*

*diminuendo*

*Andantino.*

O seh - nend Herz, er - göt - ze dich nicht mehr, Mit sü - sen Bil - dern we - sen - los zu

*pp*

spie - len; der Arm, der sie um - fas - sen will, ist leer; kein Schat - ten - glück kan die - sen Bu - sen

küh - len. O, füh - re mir die Le - ben - de da - her, Lass ih - re Hand, die zärt - li - che, mich



föh - len! den Schat - ten nur von ih - res Man - tels Saum, Und in das Le - ben tritt der hoh - le

This system contains the first two staves of music. The vocal line is on a treble clef staff with a key signature of one sharp (F#) and a 4/4 time signature. The piano accompaniment is on a grand staff (treble and bass clefs). The lyrics are: "föh - len! den Schat - ten nur von ih - res Man - tels Saum, Und in das Le - ben tritt der hoh - le".

Traum.

*calando* *cadance ad libit.*

This system contains the next two staves of music. The vocal line continues with the word "Traum." followed by a long rest. The piano accompaniment features a melodic line with a *calando* marking and a *cadance ad libit.* marking. There are also some performance markings like "x" and "6" above notes in the piano part.

*Andante.*

Und leis', wie aus himm - li - schen Höhen.

*pp tremolando*  
*tremolando*

This system contains the next two staves of music. The tempo is marked *Andante.* The vocal line begins with "Und leis', wie aus himm - li - schen Höhen." The piano accompaniment features a tremolo effect, marked with *pp tremolando* and *tremolando*. The key signature changes to two flats (Bb) and the time signature changes to 3/8.

Die Stun - de des Glü - ckes er - scheint, So

This system contains the final two staves of music. The vocal line continues with "Die Stun - de des Glü - ckes er - scheint, So". The piano accompaniment continues with the tremolo effect. The key signature remains two flats (Bb) and the time signature is 3/8.

*Rinforzando e sostenuto.*

war sie ge - naht, un - ge - se - hen, Und weck - te mit

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, starting with a treble clef and a key signature of three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The lyrics are "war sie ge - naht, un - ge - se - hen, Und weck - te mit". The middle and bottom staves are for piano accompaniment, with the bottom staff starting with a bass clef. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is placed above the piano part in the second measure.

Küs - sen den Freund, Und weck - te mit Küs - sen den

The second system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, continuing the lyrics "Küs - sen den Freund, Und weck - te mit Küs - sen den". The middle and bottom staves are for piano accompaniment, maintaining the rhythmic pattern from the first system.

Freund, Und weck - te mit Küs - sen den Freund.

The third system of the musical score consists of three staves. The top staff is the vocal line, with lyrics "Freund, Und weck - te mit Küs - sen den Freund." The middle and bottom staves are for piano accompaniment. The piano part concludes this system with a flourish of sixteenth notes in the right hand.

*calando* *ff*

The fourth system of the musical score consists of three staves. The top staff contains a whole rest, indicating the vocal part is silent. The middle and bottom staves are for piano accompaniment. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes and chords. A dynamic marking of *ff* is placed above the piano part in the second measure. The word *calando* is written below the piano part in the first measure, indicating a gradual deceleration.



No 9.

Wechsellied zum Tanze.

Gedicht von Goethe.

Componeret som firstemmig Sang af Ida d' Fonseca.

*Andantino.*

1. Sopran.

Die Gleichgültige.  
Die Zärtlichen.  
Die Gleichgültige.  
Die Zärtlichen.

1. Komm mit, o Schö - ne, komm mit mir zum Tan - ze; Tan - zen ge -  
1. Oh - ne dich Lieb - ste, was wä - ren die Fe - ste? Oh - ne dich  
2. Lass sie nur lie - ben und lass du uns tan - zen! Schmachten - de  
2. Lass sie sich dre - hen, und lass du uns wan - deln! Wan - deln der

2. Sopran.

Komm mit, o Schö - ne, komm mit mir zum Tan - ze; Tan - zen ge -  
Oh - ne dich, Lieb - ste, was wä - ren die Fe - ste? Oh - ne dich  
Lass sie nur lie - ben, und lass du uns tan - zen! Schmachten - de  
Lass sie sich dre - hen, und lass du uns wan - deln! Wan - deln der

Alto.

Komm mit, o Schö - ne, komm mit mir zum Tan - ze; Tan - zen ge -  
Oh - ne dich, Lieb - ste, was wä - ren die Fe - ste? oh - ne dich,  
Lass sie nur lie - ben, und lass du uns tan - zen! Schmachten - de  
Lass sie sich dre - hen, und lass du uns wan - deln! Wan - deln der

Basso.

Komm mit o Schö - ne, komm mit mir zum Tan - ze; Tan - zen ge -  
Oh - ne dich, Lieb - ste, was wä - ren die Fe - ste? oh - ne dich,  
Lass sie nur lie - ben, und lass du uns tan - zen! Schmach - ten - de  
Lass sie sich dre - hen, und lass du uns wan - deln! Wan - deln der

*animato un poco, e piu forte*

hö - ret zum fest - li - chen Tag. - Bist du mein Schatz nicht, so kannst du es wer - den;  
Süs - se, was wä - re der Tanz? Wä - rst du mein Schatz nicht, so möcht' ich nicht tan - zen  
Lie - be ver - mei - det den Tanz. Schlei - chen wir fröh - lich den dre - hen - den Rei - hen,  
Lie - be ist himm - li - scher Tanz. A - mor der Na - he, der hö - ret sie spot - ten,

*animato un poco, e piu forte*

hö - ret zum fest - li - chen Tag. - Bist du mein Schatz nicht, so kannst du es wer - den;  
Süs - se, was wä - re der Tanz? Wä - rst du mein Schatz nicht, so möcht' ich nicht tan - zen  
Lie - be ver - mei - det den Tanz. Schlei - chen wir fröh - lich den dre - hen - den Rei - hen,  
Lie - be ist himm - li - scher Tanz. A - mor der Na - he, der hö - ret sie spot - ten,

*animato un poco, e piu forte*

hö - ret zum fest - li - chen Tag. - Bist du mein Schatz nicht, so kannst du es wer - den;  
Süs - se; was wä - re der Tanz? Wä - rst du mein Schatz nicht, so möcht' ich nicht tan - zen  
Lie - be ver - mei - det den Tanz. Schlei - chen wir fröh - lich den dre - hen - den Rei - hen,  
Lie - be ist himm - li - scher Tanz. A - mor der Na - he, der hö - ret sie spot - ten,

*animato un poco, e piu forte*

hö - ret zum fest - li - chen Tag. Bist du mein Schatz nicht, so kannst du es wer - den;  
Süs - se, was wä - re der Tanz? Wä - rst du mein Schatz nicht, so möcht' ich nicht tan - zen  
Lie - be ver - mei - det den Tanz. Schlei - chen wir fröh - lich den dre - hen - den Rei - hen,  
Lie - be ist himm - li - scher Tanz. A - mor der Na - he, der hö - ret sie spot - ten,

*a tempo* *animato un poco, e piu forte*

wirst du es nim-mer, so tan-zen wir doch. Komm mit, o Schö - ne, komm mit mir zum  
bleibt du es im-mer, ist Le-ben ein Fest. Oh - ne dich, Lieb - ste, was wä - ren die  
Schlei-chen die an - dern zum dämmern-den Wald. Lass sie nur lie - ben, und lass du uns  
rä - chet sich ein-mal, und rä - chet sich bald. Lass sie sich dre - hen, und lass du uns

*a tempo* *animato un poco, e piu forte*

wirst du es nim - mer, so tan - zen wir doch. Komm mit, o Schö - ne, komm mit mir zum  
bleibst du es im - mer, ist Le - ben ein Fest. Oh - ne dich, Lieb - ste, was wä - ren die  
Schlei - chen die an - dern zum däm - mern-den Wald. Lass sie nur lie - ben, und lass du uns  
rä - chet sich ein - mal, und rä - chet sich bald. Lass sie sich dre - hen, und lass du uns

*a tempo* *animato un poco, e piu forte*

wirst du es nim - mer, so tan - zen wir doch. Komm mit, o Schö - ne, komm mit mir zum  
bleibst du es im - mer, ist Le - ben ein Fest. Oh - ne dich, Lieb - ste, was wä - ren die  
Schlei - chen die an - dern zum däm - mern-den Wald. Lass sie nur lie - ben, und lass du uns  
rä - chet sich ein - mal, und rä - chet sich bald. Lass sie sich dre - hen, und lass du uns

*a tempo* *animato un poco, e piu forte*

wirst du es nim - mer, so tan - zen wir doch. Komm mit o Schö - ne, komm mit mir zum  
bleibst du es im - mer, ist Le - ben ein Fest. Oh - ne dich, Lieb - ste, was wä - ren die  
Schleichen die an - dern zum däm - mern-den Wald. Lass sie nur Lie - ben, und lass du uns  
rä - chet sich ein - mal, und rä - chet sich bald. Lass sie sich dre - hen, und lass du uns

*a tempo*

Tan - ze; Tan - zen ver - herr - licht den fest - li - chen Tag.  
Fe - ste? Oh - ne dich, Süs - se, was wä - re der Tanz.  
tan - zen! Schmach-ten - de Lie - be ver - mei - det den Tanz.  
wan - deln! Wan - deln der Lie - be ist himm - li - scher Tanz.

*a tempo*

Tan - ze; Tan - zen ver - herr - licht den fest - li - chen Tag.  
Fe - ste? Oh - ne dich, Süs - se, was wä - re der Tanz.  
tan - zen! Schmachten - de Lie - be ver - mei - det den Tanz.  
wan - deln! Wan - deln der Lie - be ist himm - li - scher Tanz.

*a tempo*

Tan - ze; Tan - zen ver - herr - licht den fest - li - chen Tag.  
Fe - ste? Oh - ne dich, Süs - se, was wä - re der Tanz.  
tan - zen! Schmach-ten - de Lie - be ver - mei - det den Tanz.  
wan - deln! Wan - deln der Lie - be ist himm - li - cher Tanz.

*a tempo*

Tan - zen; Tanzen ver - herr - licht den fest - li - chen Tag.  
Fe - ste? Oh - ne dich, Süs - se, was wä - re der Tanz.  
tan - zen! Schmach-ten - de Lie - be ver - mei - det den Tanz.  
wan - deln! Wan - deln der Lie - be ist himm - li - scher Tanz.

